

癌症病人在治療期間,提升免疫細胞功能

如:哈佛大學、耶魯大學、東京大學以及MD Anderson Center已 , 請即致電 1-888-850-3288 服務專線查詢

,有效減輕治療副作用和增強肝臟的排毒功能

膠 AHCCR產品原裝日本進口, 經過美國海關及 FDA 的入境審

「服用日本自然醣褐藻糖膠 AHCC®的客戶越來越多!最近

日本自然醣褐藻糖膠AHCC®提供膠囊裝和濃縮液。對於一 AHCC®是由東京大學研發,歷史已經接近30年。在日本 病人等,他們會建議濃縮液,吸收容易,味道是清新的柚子味 癌症專科醫生會推薦AHCC®給病人使用,與此同時,全球已一,老人和小孩都可以接受。由於不同的健康狀況,服用劑量也 經有700多間專科醫院使用AHCC®。著名的大學和研究所,例 有不同,如果你想知道更多有關日本自然醣褐藻糖膠AHCC®

人工商婦女企管協會(Global Federation of 員將近百人,會員職業分布廣,來自各行 不落人後 (GFCBW in Southern U.S.A.)身爲元老級分 事團隊則是兩年一任,會長卸任後可轉任 使用,爲家鄉盡份心力,未來也會撥款做

簡短的健康養生講座 。 敬請各位撥冗參加

本次月會我們在享受中,日,美各國美食的同時還有由美南

銀行指派的專業人員爲大家介紹他們各項營業及服務項目,並解 答會員們所提的相關問題,以期促進美南銀行與旅館公會會員之

間業務的交流。另外餐會中並請知名醫師陳康元及王琳博士提供

請於2/17/2016前RSVP,以便場地安排,謝謝各位。

地點: V Star Chinese Super Buffet /conference room

2/27/2016 7:00 PM

@僑敎中心

Houston, TX 77

Tel: (713)641–1018 www.facebook.com/vstarbuffet 日期及時間: Wednesday, February 24, 2016 6:00PM

Sponsor / 贊助商: Southwestern National Bank 美南銀行

Contact /聯絡人: 會長:嚴杰(President: Roger Yen)

Cell: (832)660-7063 E-mail: rogery1115@gmail.com

副會長:周雲 Cell: 210-788-5813

E-mail: kumo10330@yahoo.com 會員: 発費/Member: Comp.

非會員酌收費用 \$20 /Non Member Fee \$20 請於 2/10/2016 前回覆





卸任會長林琬眞(右一)與新任會長羅茜莉(左二),在經文處副處 長齊永強(右二)監交下,完成交接,左一為即將接任世華總會

子;在解嚴後,台灣政治民主改革的浪潮 勉勵,一起爲我們共同的家鄉與未來,獻

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the US and othe

等各行各業的高收入專業人士,都必須繳納鉅額的稅 福利計劃 (Defined Benefit Plan),又稱爲「省稅計畫 規劃。美南銀行誠摯邀請各位社區朋友及小型企業主

税支出,他們在將來退休後更可不再依賴政府的補助 畫」,多年來爲全美中小企業主以及醫生提供一流的 位址:6901 Corporate Dr., Houston, TX 77036

美南銀行因應社區各界朋友和企業主們對於金融僅可經由此次講座獲得充分且寶貴的省稅資訊,透過

財務服務及資訊。各位成功賺錢的小型企業主們,不 電話:713-498-2879 Alice Chen (中文/英文)













9280 BELLAIRE BLVD, HOUSTON, TX 77036 Fresh. 百佳新鲜蔬菜水果应有尽有 And a great selection of truits and vegetables



SGO supermarket











2 for \$5.00



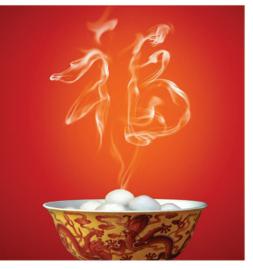
\$4.99/box



去皮大墨鱼

可口奶滋 2 for \$0.99







832-203-6006 糖城6號公路家樂超市內 4635 Highway 6, Sugar Land, TX 77478

<u>Ω</u>



本報記者陳鐵梅記













固深與李維呈現的《叉見炊煙》及《貝

9403 Bellaire Blvd., #59, Houston, TX 77036(金誠銀行右側) 微信號:haishenguoji

美南新聞日報 網站 Southern Chinese Daily News

WWW.SCDAILY.com

每週230版,版版原版上網

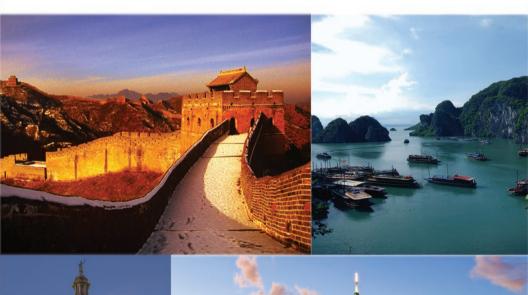




資訊・黄頁・網頁・交流



Southwestern National Bank





珍惜您的根源, 與美南一起成長

Member FDIC

6901 Corporate Dr. 3508 Highway 6 South Houston, TX 77036 Sugar Land, TX 77478 713-771-9700 713-272-5028

布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188

1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988

奥斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

www.swnbk.com



972-348-3488 Arlington Branch 817-261-5585

Legacy Branch 972-348-3433 Plano Branch 469-429-2422 Garland Branch 972-272-3375

972-348-3466

Carrollton Branch 972-428-5088

Amargosa Valley Branch 775-372-1100







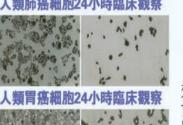


7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100









巴西原裝進口 "野花牌緑蜂膠Apiario Silvestre" 北美亞太地區唯一合法總代理商 7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服電郵: service@royalnatural.ca 別本会業長次: 1 966 600 4888 倒式時間: www.royalnatural.ca 敷迎訪問、股份和家人幸福健康」 かか拿大皇家天然品有限公司

American First National Bank

專業為責

First Colony Branch

713-596-2588

大廳營業時間

週一至週四:上午9:00 — 下午5:00

Spring Branch 713-273-1838

Harwin Branch

713-273-1888

Houston Area: Main Office

713-596-2888

誠信為本

週五:上午9:00 — 下午5:30

週六:上午9:00 — 下午1:00



恆豐銀行總分行

提供業務: 個人:個人支票帳戶

個人儲蓄帳戶 個人定期存款帳戶

個人貸款 商業:商業支票帳戶 商業儲蓄帳戶

商業定期存款帳戶 其他服務:國際貿易業務

國內外匯款 保險箱出租 網路/ ATM www.afnb.com

Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988



NEWS & REVIEW

Chinese Reading More Printed Books

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor ago, and reading has become an important part of Keigo and Pingfan de Shijie (Ordinary World) by Lu reading on

money buying books - both offline and online. Since 2014, the goal of building a "nation of readers" peaked in sales, according to Dangdang.

has been included in the annual Re-

The market value of printed books grew at 10 percent in 2014 and at 12.8 percent in 2015, according to Open Book, an industry monitor. Dangdang, China's largest online

from330million in the previous year. JD.com, another bought were on English and political examinations, director of Open Book. leading online bookseller, sold 200 million copies last the online bookstore says. ground train stations in the cities of Beijing, Shanghai vear - 12 printed books for every online user on an The popularity of some Chinese TV series also led to at the Beijing International Book Fair in August that in and Wuhan for a few days in January with the aim of average

As they got in and out of coaches-and they did quite books on an average, as compared with 4.77 in 2013. yue. a bit of that - they made sure fellow commuters saw While the purchase of offline books went up, people In general, leading online bookstores, including Dang- on the e-reader. The rest are read offline. spent at least 30 minutes on an average reading dang and JD, say Chinese bought a lot of self-help. As the government is advocating more reading and is Their flash mob was to raise awareness of reading books on smartphones and other devices last year. "It's time for us to pay more attention to our inner Garden, according to OpenBook.Dangdang sold Chinese still prefer printed books. lives," the 27-year-old Beijinger says of what he persone 1.5 million copies.

Other popular titles in 2015 included The Kite Runner online, nearly 51.9 percent say they like reading He got a master's degree in philosophy three years by Khaled Hosseini, Unworried Store by Higashino printed books, followed by 26.8 percent who like

Yao, according to Open Book. In the past year, many Chinese like Wang have spent When the Chinese stock markets hit their highest phones, and point of last year, books on investment and finance others who

> chase among Chinese in their 40s Dangdang, Away from Diseases. People born a million digital decade or two later loved Zero to readers, saw about 100 million copies of books

But in 2014, Chinese read 4.56 copies of offline Faerie Blossom, Nirvana in Fire and Legend of Mi- on Kindle has been growing.

books last vear among Chinese, says Wang, who initiated the activity. Last year's best-seller was the coloring book Secret According to a survey by Beijing Normal University, will see at least 10 years of golden development, Xu

Among the nearly 30,000 people who took the survey



One: Notes on Startups or How to downloaded in 2015. The average time readers spent Build the Future, among similar on its reading app surpassed an hour per day. But it is still very hard to survey digital books in China bookseller, sold 500 million copies in 2015, rising- For younger Chinese, the majority of the books they because of piracy issues, says Yao Hong,marketing

YuHong, managing director of Amazon Kindle, said the sale of novels on which they are based,including the last three years, the download volume of books

But Kindle users read only 42 percent of the books

building more libraries, the industry of printed books Jianhua, a professor of Nankai University, says in an interview with Chinaxwcb.com, a site under the State Administration of Press, Publication, Radio, Film and Television. (Courtesy www.chinadaily.com.cn/culture)

Gerber Selected The Winner Out Of 170,000 Gerber Baby 2015 Photo Search Applicants

Asian-American Baby Named The New Face Of Gerber!

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor This week, Gerber finally announced their adorable new Isla's parents will receive a \$50,000 grand prize and \$1,500 Gerber contest to win-

lected the winner out of 170,000 Gerber Baby 2015 photo search applihe 7-month-old baby girl from Troy,

Michigan, will be the newest face of n the 6th annual Gerber Baby Photo

The winning photo, picked from a pool of over 170,000 entries, shows sla grinning directly into the camera -

adorable dimples and all. "She's the happiest little baby, she's al-

ways smiling," her mother Rachael told PEOPLE Maga- contest and we do believe every baby is a Gerber baby, zine. "The smile from the photo is literally on her face all but we fell in love with Isla's cheeky smile and fun hair!"

iconic campaign," Gerber confirmed. "The Gerber iudges look for happy babies who are judged on their visual appeal, expressiveness—and consis-Gerber Baby Foods Have Been The media marketing manager. Bernadette Tortorella, announced in a written state-

> ment. "The photo search is not a beauty Rachael compares her daughter's success in the annual

spokesbaby for 2016! The iconic baby food company se- worth of Gerber childrens wear for winning the competition. ning the Powerball Jack-



Nestle Infant Nutrition's senior media marketing manager, Bernadette Tortorella, said in a statement that, "we fell in love with Isla's cheeky smile and fun



Say Hello to the Adorable

Always Smiling,' Says Her

A "flash-mob" event in Beijing's subway aims

to raise awareness of reading printed books.

(Photos/China Daily)

Wang Chong and his friends gathered at under-

them glued to the books they were carrying.



International Trade Center Business Directory

200 Front Desk

Michaela Betton Office: 832-448-0190 Email: michelle@itchouston.org

Office: 832-448-0519

Office:832-448-0520

Email: pjkhanswati@hotmail.com

201 REBACCA International, Inc.

202 Pakistan Chamber of Commerce

203 Graduate Medical Education Developme

Pegah Pourasef

Office: 832-423-5690 Email:pegah@graduatemed.com

Tom Ren Office:832-448-0522 Email:tomren88@gmail.com

206 Tho Agency Insurance & Financial Services Paul Rosario

Office:832-448-0523 Email: prosario65@hotmail.com

209–210 Texas Tech University – TTUISD

Sam Oswald/Victoria Qin Office: 832-448-0191

832-448-0192

Email: sam.oswald@ttu.edu victoria.qin@ttu.edu

210A International Arts & Culture Center

Office: 281-498-4310 Email: wealee@aol.com

211 International Trade Center

Gezahgen Kebede Office: 832-448-0526 Email:gezahgen@juno.com

212 The Entrepreneurs Network

Email: ejones@errolgroup.com

Email:ejones@errolgroup.com

213 National Black Business Alliance **Errol Jones**

Office: 832-448-0193 Email:john@scdaily.com

216 Caribbean Chamber of Commerce

Sijollie Braham Office: 832-448-0518 Email: sijollie@caribbeanchamber.org

Office: 832-448-0530 Email: marie-lee@sbcglobal.net

Ines Chauran Office: 832-448-0531

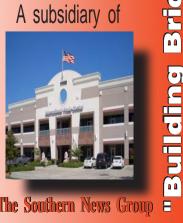
218 MACOR Real Estate Investments, Inc

Maria D. Cortazar Office: 832-448-0531 Email:mcortazar@macorinvestments.com

219 International Press Club

Robert G. Moll Office: 832-448-0538

Office: 832-448-0533 Email:shu_xj@msn.com



For Leasing and Events Information, Please Contact

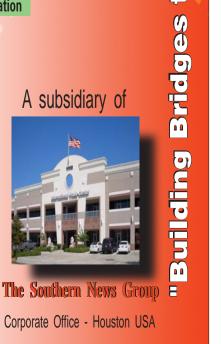




Email:RMoll@hillrivkins.com

231–233 Shu & Associates





,社會和諧,萬民和祥。李昌緒特別指出,榮光會







隱形矯正

牙齒美白

急症處理

郭艾詩醫師

成人牙科 兒童牙科

老人牙科 急症處理

中國城^{悅來海鮮}Fiesta 百利牙科

美國牙醫協會會員(ADA

週六 請電話預約

美國矯正協會會員(AOS)

週二至週五 9AM~6PM







李昌緒會長透過媒體向全僑拜年祝賀大家健康幸福





李昌緒會長致賀詞,國泰民安,民族和諧



馬州議員李鳳遷特別向華人賀節

李會長主持的猜謎節目,是大家表現才智的

參加聯歡會的中外來賓尚有國府陸、海、空 三軍武官,他們在海外與榮光會大家庭共渡君

大會直到下午三時,在依依不捨中拜別,大





郭瑞祥馨師 kuixiang Guo, D.M.D

牙週手術 智齒拔除

全瓷貼面

根管治療

預約電話: (713)272-9800

接受CHIP MCNA保险

各式假牙

牙冠假牙

自利牙科 Bellaire Dental 刻 管業時間:週一至週六 9:00-6:00 • 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業

• 北京醫科大學口腔修複學博士 • 德州大學牙科材料學碩士 • 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業

收受各種牙科PPO以及政府保險

電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036

ZEN DENTAL CARE

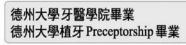
3D齒雕認證(CEREC)

◆全新數碼 X 光減少輻射

◆高溫高壓消毒安全乾淨

直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士 ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS



• CEREC 碳瓷牙 • 鋼絲及隱形牙齒矯正

• 一般及深度潔牙

• 兒童牙科包括麻醉

• 一般及手術拔牙 • 活動及固定假牙 人工植牙、根管治療

◆接受各種保險收費合理 ◆設備精良而且環境優雅 ◆地處華城中心交通方便

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

E-mail: drzaneyang@gmail.com



D.D.S.M.S 十多年牙科臨床實踐經驗 Houston, TX 77036(敦煌廣場)

堅箱:delightdental@gmail.con 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁 Tel: 281-565-0255



快速隱形矯正,陶瓷貼面美牙 無痛根管治療,全瓷牙冠牙橋 接受主要牙科保險和政府計畫

設備先進 服務周到 消毒嚴格



9889 Bellaire Blvd.,#103, Houston, TX 77036 (敦煌廣場面 Bellaire 入口) Phone: **281–501–0520** 網址和網上預約:www.fcdus.com





■ 紐約大學牙醫博士 歡迎洽詢預約 ■ 香港政府註册牙科醫生

■ 台北醫學院牙醫學士 713-272-8883 Drive Suite B6. 25 年牙科臨床經驗 [通國、粵、英語、台山話

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒 ●特設口腔保健優惠計劃 專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙 精治: 美容牙科、磁牙、根管治療 **★接受各類保險及信用卡★** 6918 Corporate

✓全新設備・高壓消毒・安全衛生∠





中國醫科大學口腔醫學碩士 美國牙醫協會會員(ADA)

接受多種牙科保險

8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 位於時代廣場(金殿和小肥羊火鍋之間) 電話 : 832-831-4956 (開診時間:周二至周六 10:00 am - 6:00 pm) 微信: wesmiledenta



■陳艾森將身兼單、

雙人項目。

18日在法國蘭斯進行了一場

子60米欄冠軍,以7秒65的成

績,贏得個人賽季首冠,並且打破

賽會紀錄,隊友張鴻林獲得60米

欄亞軍,並再次創造個人最好成

績。謝文駿奪冠之後,在社交平台

上感言:"一步步找回自己。"至

於韋永麗在女子60米跑中,跑出

了7秒32的個人今年最好成績,獲

斯德哥爾摩賽

王嘉男跳遠奪銀

徑賽上,中國跳遠選手王嘉男奪得

銀牌。在18日的比賽中,北京田

徑世錦賽銅牌得主王嘉男跳出了8

米02的成績,奪得男子跳遠銀

牌,東道主選手奧特林獲得金牌,

成績為8米12。另一名中國選手高

興龍以7米92的成績排名第四,僅

・房屋貸款・舊款重貸

| 利息低廉・經驗豐富

Peter Ma

請電:馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036

僅售\$368,000

落後第三名0.01米。

NMLS #301604

另外在斯德哥爾摩國際室內田

超

年

규다

노

雄



姚聖坤 醫學博士 蘇州醫學院醫學系畢業 中國醫學科學院皇外醫院 *713-779-3355* • 各種疾患 • X-Ray • 外傷與急診 • 心電圖

接受保險、Medicaid & Medicare ● 矯正牙科 ●美容牙科

高峰 ●北京醫科大學□腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 堅固美觀,一次完成 牙醫博士 ●M.D.Anderson □腔腫瘤專科畢業 ★最新隱形矯正,老少兼宜, 無需拔牙 ●Hands On 人工植牙Certified ★最好品質的植牙材料 ●成人牙科 ●兒童牙科 713-773-9621 ● 牙周病治療 ● 人工植牙



脊椎神經骨科 Clarewood Chiropractic Clinic 西醫正骨 物理治療 針炙復健

<u>專門治療</u> * 車禍、工作、及運動受傷 *頭、頸、肩、背、腰痛與麻痹 *坐骨神經痛、手脚麻痹

中醫針灸 周身關節 肌肉疼痛

電話:713-484-7400 傳真:713-484-7405(通國、臺、粵、英語、接受各種醫療保險) 週一至週五 9:00am-7:00pm 週六上午請先預約



內科,外科,婦產科,家庭全科,腎臟病,高血壓專科 主治血尿,蛋白尿,水腫,腎結石;急慢性腎臟病,

. 急慢性腎臟衰竭;血液透析,腹膜透析; 腎移植等。 Obama Care在內的各種醫療保險。 診所電話:832-834-5226 傳真:832-834-5229

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) <u>Jennifer Farrell, DO</u>

Board Certified Family Practice Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 | 獲藍十字, 聯合健保 "Preminun" 醫師認證

高血壓,心臟病,甲狀腺疾病,糖尿病,肝/腎/胃腸疾病,皮膚病,過敏,哮喘

查體中心提供VIP全面檢查,血尿化驗,心電圖,超聲波,肌電圖,中風檢查,尿流

)999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三村

1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)

^{地址:}9889 Bellaire BLVD suite E202 (3RD Floor) 敦煌廣場百利大道入口處(東側)3 樓 家庭醫護訪視

慈心家庭醫護中心 长期居家照顧 Advanced Healthcare 服務内容 愛心的居家護理協助,走路,運動,更衣,梳洗,清潔,洗衣, 用餐. 烹飪等。

象撑察跟 各家長期護理保險(Long Term Care Insurance) 州政府補助保險(白卡 Medicaid) 電話: (713)271-8515 傳真: (713)988-6262

動力學,肺功能檢測,學生,工作查體。

2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581

7001 Corporate Dr. Suite 306-A, Houston, Texas 77024

服務內容 靜脈輸液,傷口護理,尿管、胃管及人工造管護理, 肌肉及皮下注射,物理複健。 服務對象 重症及急、慢性疾病需居家醫療護理及複健訓練。

具有老人保險(Medicare)及各種醫療保險。 註冊護士,物理、職能、語言治療師 電話: (713)271-6999 傳真: (713)271-7002

本診所自2014年起,週四公休

Jerry Tsao, M.D. 門診時間

・精通中、英語

週一至週五 8:30AM-5:30PM 9:30AM-12:30PM 7850 Parkwood Circle Drive,#A-6 Houston,TX 77036

★婦科病 ★憂鬱症 ★糖尿病 ●+女性婦科\宮頸膜片 + \$45 ❷+男性前列腺表面抗原 + \$20 ★高血脂 ★兒科病

★常見皮膚病 ★老年癡呆 ★動物抓、咬傷 清創緣合 8:30am-7pm 顧獎醫學博士 ★腹瀉 ★咽喉痛 ★尿路炎 ★鼻竇炎 ★關節注射 ★角膜異物清除

3.30diii—7月iii 作り 次 面 7多 日 ユ **週日** 1pm—7pm 美國老年醫學會資格認可醫的 美國老年醫學會資歷認可醫的



惠康冢庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.



Yongfang Chen, M.D. Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 All Board Certified by ABFP

▲美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 ▲美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 ▲ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
▲ 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種

電話:713-995-8886 傳真:713-270-9358 移民體檢

周一至周五:8:30am-5:00pm 周六:8:30am-4:00pm

准然你有很多選擇,可是我們相信可以給你更滿意,更可肅的治療○|門診時間:周—至周六 8:30am-5:00pr

皮膚及過敏疾病證書 傷口護理以及高壓氧治療證書 同濟醫科大學醫學博士 Qingguo Tao, MD, PHD ◆高血壓、冠心病、糖尿病、心肺胃 ◆住院治療 腸脾腎、貧血、感染、過敏等疾病,◆沒保險及學生優惠

♦ Memorial Hermann Southwest Hospital Tel:832-831-6140 Fax:713-701-7281 美國移民局

栗懷廣 醫學博士 Huaiguang Li, M.D.Ph.D

9750 Bellaire Blvd., #180 Houston, Texas 77036 (黃金廣場内) Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814 ★20餘年臨床經驗 ★北京醫科大學畢業 教授 **★**Memorial Hermann

地址:9160 Bellaire Blvd, Suite E(惠康超市東側警察局隔壁)Houston, TX 77036

Southwest 主治醫師

年度體檢,婦科檢查,疫苗注射 心電圖,肺功能,血尿化驗 外傷,急診,外科小手術 誠徵:前枱,需中英文雙語。

泌尿專科 何秀鈞醫師

(中英文應診) DR. DAVID S.C. HO, M.D.

可事先於網路預約掛號: www.qtqomd.com 移民體檢指定醫師 門診時間:週二、三、四、六 9:00am-6:00pm 地址:9600 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, TX 77036 (王朝商場二樓 主治 心肌心瓣膜病、心力衰竭、心律失常、冠心病 動脈硬化、高血壓、高膽固醇等疾病

黄鉛河醫學賦 Ming-He Huang MD, PhD 美國哈佛大學心臟科博士後 兼休大藥學院教授 / ●前UTMB心臟科副教授 ●St.Luke醫院主治醫師 主治: 冠心病 高血壓 高膽固醇 心慌 氣短 胸痛 心前區不適 各種心血管疾病的治療與預防

皮膚病,傷口護理。

◆各種體檢

中國城 週三、六 9:00am-5:00pm 713-771-6969/281-534-8600 9600 Bellair Blvd., #202, Houston, TX 77036 (王朝商場二樓) 明湖城 週一、四 9:00am-5:00pm **281-534-8600** 501 Freeway South, Suite 106, League City, TX 77573

Xun Mao, MD

713-773-1115

一至周五 9AM-5PM

◆隨到隨看,毋須等候



美國心臟學院院士 Chris Xiaoguang Chen, MD.PH.D, FAAC ・現任西南區各大醫院駐診醫師

電話: 281-313-0288

(設備齊全 技術精湛 服務誠懇)

周曉東 婦產科醫生

Xiaodong Zhou, MD

7500 Beechnut #225

Houston, TX 77074

14403 Bellaire

281-988-0088

百利大道近6號公路

傳真: 28I-3I3-0008 · 德州大學醫學院心臟專科 • 湘雅醫學院醫學博士

地址:16659 Southwest Freeway, Suite 101, Sugar Land, Texas 77479

·美國內科心血管專科特考文憑 美國心臟核醫學學會特考文憑 歡迎電話 預約查詢 德州理工大學醫學院總住院醫師

Chun Xie

M.D.

中山醫科大學全科畢業

美國內科與腎臟專科特考文憑 西南區各大醫院主治醫師

二十多年臨床及科研經驗

接受保險 Medicare & Medicaid

我們接受 Medicare 及 Medicaid ★SCURLOCK TOWER Houston, TX 77030

德州大學醫學博士 德州惠科緊師執昭 6560 Fannin, Suite 1554 任教德州大學醫學院及

Southwest Kidney & Hypertension Specialists 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎

腎移植,攝護腺疾病

,腎,輸尿管,膀胱疾

病. 男性性功能障

檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植淅前滾洽理。 路易斯安那州立大學內科住院醫師 謝醫師通英,國,粵語,客家話 川大學西南醫學中心腎臟專科畢業 中國城地址:9440 Bellaire Blvd. S#216, Houston, TX 77036 營業六天 Tel: (281) 501–9808 Fax: (281) 501–9789

西區醫院: 12121 Richmond Ave. #103, Houston, TX 77082

病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、

電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體

RICHARD T. HUNG, MD Diplomat of American Board of Otolaryngology

713-795-5343 Ear, Nose and Throat · 装設數據式助聽器 • 每一對助聽器 400 off •請勿讓聽力不良損害您的人生。 Head and Neck Surgery

受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病

中 9896H Bellaire Blvd 6

713-270-8682

Houston TX 77036

專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術

接受政府及各種醫療保險

路

臉部整形 美容專科 醫學博士 Tang Ho, M.D., M.Sc. UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病

中國城門診中心正式開張 歡迎事先預約 ★約翰霍普金斯大學醫學院 Email: utfacialplastics@uth.tmc.ec 醫學博士 ★貝勒醫學院耳鼻喉頭頭部 電話: (713)486-5019 (中文) Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu

主 2.去眼袋手術及淚溝塡充注射。 治 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋 瘦小腿、瘦臉。 、4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語 垫下巴、去法令紋。

pn Pan, DPM, Foot Specialist and 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、即以及皮膚炎、骨折運動

醫生本人通國、粵、英語

pn Pan, DPM, Foot Specialist
甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、
即時大火物

受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病 中 9896H Bellaire Blvd | 流 Houston TX 77036

6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, Tx 77030(醫學中心内) Fax: 713-383-1410 website: www.ut-ent.org

專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術 14403 Bellaire 接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682



Toby Chen

值得您依賴的房地產投資專家

買的稱心,賣的放心,售屋高價又快速

■ = 5305,000● 西北區近249公路&Louetta Rd・二層屋5房3.5浴・4255呎・交通便利・近高爾夫球場・僅租\$2390◆休士頓近8號&Westheimer Rd・二層屋出租・3房2.5浴・租\$1600

◆中國城賺錢餐館生意出售,地點極佳,多年老店,生意很好,2500呎,接手即可營業,意者請洽Toby

Cell: 832-235-5000 事精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理 Cell: 713-459-2656

◆近Galleria辦公大樓出租,可依據需求隔間,近610&59高速,租金可議。◆糖城Telfair精華區,一層屋3房2浴,2098呎,2分鐘至Costco與59高速,近休大糠城分校,

op USA linvestiment: 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

★4房3浴,湖邊,David Weekly Home,3000呎,售\$258,000,樓下全新實木 寬地板,全新內外冷暖氣,油漆,屋況絕佳

李惠娜 Grace Liu 最佳投資 Broker, GRI, CCIM

Excellent Properties

★4房35浴,後院湖景,交通便利,近小學,樓下木板,300呎,售 **★密蘇里市**,3房25浴,樓上遊戲間,全新油漆,2550呎,售\$153.000,

直線: (281) 265-1288 手機: (832) 618-2828

◆ 休士順近8號&Westnelmer Hd, 二層壓出租13房2.5沿,租\$ ◆ Katy Cinco Ranch 二層樓出租1好學區14房2.5浴,租\$2000 ◆ 糖城6號公路,商業用地出售,發展潛力無限,歡迎洽詢



力出戰,旨在提前適應室外場地,而預防蚊子叮咬傳 中奧運冠軍有吳敏霞、陳若琳、何姿、秦凱和林躍,世界

領隊周繼紅在接受記者採訪時介紹説,在去年喀山游泳世 做好克服困難的準備。 錦賽之後,中國隊已拿滿奧運滿額席位。雖然世界盃也是奧運 資格賽,但對中國隊選手來說,已不存在為隊伍爭奪奧運席位 發的寨卡疫情。該病毒對普通人群威脅不大,感染者通常出玛 的問題,不過本次賽事依舊是重要的隊內選拔賽,隊員需要拿 輕微發熱、皮疹和結膜炎等溫和症狀,這些症狀涌堂持續9至7

除了室外賽場,中國隊還遭遇了近期在巴西乃至全美洲爆

天,一般不需要特別處理。但對孕婦威脅極大,如果孕婦感 染,胎兒可能會受到影響,導致新生兒小頭症甚至死亡。

周繼紅説,組委會已向各隊介紹了預防寨卡的相關信息





江蘇蘇寧足球俱樂部18日舉行2016賽季 盃冠軍,蘇寧接手後只留下了森美亞一名外 征戰亞冠首場比賽,這也是蘇寧新賽季的首場 暨亞冠出征動員大會,7名新援全部亮相,球 援,連續引入澳洲中堅國腳沙尼貝利、巴西球 比賽。23日比賽結束後球隊將直飛重慶,準備 蘇寧集團董事長張近東表示,俱樂部不要急功 後成為中超"標王"。 近利追求短期成績,而要練好內功,系統化地

江蘇蘇寧去年底接手原江蘇國信舜天足球 俱樂部,在這個冬季轉會期中,蘇寧頻出"大 手筆"令國內外市場震動。球隊去年拿到足協

隊正式冠名為"蘇寧易購隊",努比亞公司以 星拉美利斯、泰斯拿等,其中2,800萬歐元身 27日與廣州恒大隊的超級盃比賽。球隊主帥彼 在當日的動員大會上,眾新外援和顧超、 強度和難度都非常大。他說: "我們引入了很 去實現3年內問鼎中超冠軍,5年內雄踞亞洲之 謝鵬飛、楊家威3名新內援身穿新球衣聯袂亮 多新援,正在建設一支新的球隊,球隊上下將

新賽季即大仗連場 據悉,蘇寧易購隊將於21日包機前往越南

全北現代隊,8天3場重要比賽,這對球隊來說 盡力加快磨合,爭取盡快進入最佳狀態,開始 這幾場比賽,我想我們不可能只用一套陣容, 會有不同的陣容安排。 ■新華社

足協憂中超瘋狂引外援 傳限制政策明年出台 目前中超賽場上各隊都基本上 討論對外援進行限制。"我們現在 音,第一是直接限制外援人數,日

■中國隊名將吳

新華社

體育》18日報道,對於 會用滿五個外援名額,多為中堅、 也在考慮如何對外援進行限制。" 職聯賽的外援人數就比中超少;第 中超各俱樂部花天價引 防中、進攻中場、前鋒球員,國內 一位足協人士説。這位足協人士表 二是限制外援上場數量,要求每場 聯賽開始前正式推出。

進外援現象,中國足協 球員在這些核心位置獲得的機會相 示,目前各隊花高價引進外援屬於 比賽外援上場數量不得超過四個, 已高度關注,並目前正在討論對外 對較少,其中對於年輕球員的打壓 市場行為,中國足協無法干涉,但 甚至更少。據悉限制外援相關政策 援進行限制,該限制政策最快明年 更加嚴重。 有見及此,中國足協方面正在

白蟻 地基 屋頂 泳池 水電 結構 空調 霉菌 ∃蟻檢查和處理執照 SPCL#12608

霉菌檢驗執照IESO #12128 Richard Liu 碩士土木工程師 收費合理 832.434.4999 (手機) 備Supra Key

擁有多家Lending Source 投資房upto10套 • 自住,投資購屋貸款 Ruby Chen • Cash Out-特優利率 陳孟慧 No Cost Refinance Mortgage Broker/President NMLS#119528 MBA/B.S. Fina 無中介費,直接放款 | FORTH | TEXT | PORTION | PORTION

賀 榮獲富國銀行最高業績獎 新百葉窗,高挑屋租\$2,700售359,900 House出售,西北區,近290在Fairfield社區,4房2.5廁2車庫,二層樓,二吋新百葉窗, ☆Condo 出售,位於百佳超市後面,2房2浴,有後院,屋内可放洗衣,烘乾機,售 \$95.000

可以從政策角度上進行限制。

目前在中國足協當中有兩種聲

10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036 713-417-4540 代辦房地産貸款 713-778-0110 商場住宅倉庫租售管 bellaire & 6號,新裝修、空調、花崗岩廚房枱面,3房2浴,地板,地磚,售\$133.900 ☆吉屋出租,百利大道與6號公路,3房2浴,新裝修,高屋頂,寬敞亮麗,租 8 1,300 ☆吉屋出租,在Memorial/HWY.6,四房 3.5 浴,游泳池,新地毯、火**5010**美、冷暖氣,

電話熱線:

(832)335-3207

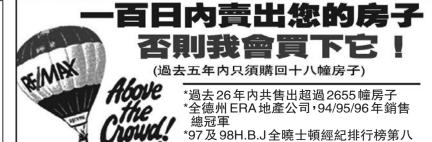
Email:perryhu8@yahoo.com



資深房地產經紀人,爲您爭取最高權益,助您投資致富

新舊住宅房屋買賣、銀行政府、查封房、建築商存貨大特價 商業地產、購物商場、商業大樓、倉庫廠房 土地開發、農場用地、公寓旅館、餐館商店

大型 Buffet 中餐館出售,生意好近達拉斯,另位於休士頓黃金商業地段中餐館老店 出售,生意穩,售12萬 . 社區旅館,生意好,收入高,28房,僅售28萬。 3. 西南區,靠近中國城,10分鐘車程,兩層樓房2仟多呎,主臥房在樓下,售18萬。



林啟昌 K.C.LAM 281-26KCLAM 或 281-265-2526

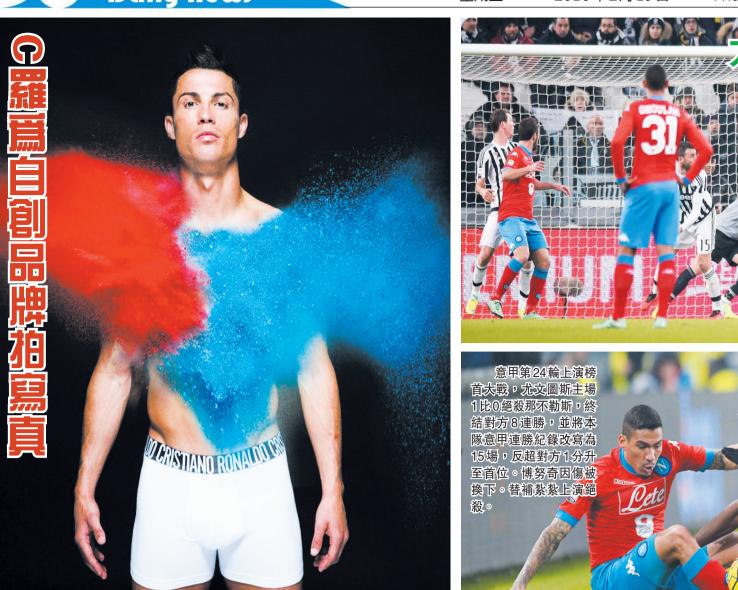
ス

貝勒醫學院醫學博士 威斯康辛醫學院耳鼻喉專科醫師美國耳鼻喉專科醫師特考文憑

Bellaire Holcombe 610 Main Fannin

醫生本人通國、粵、英語

2016年2月19日

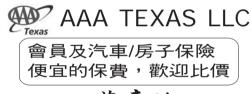






利息最低

快速核准



莊嘉銓 Bernard Chaung chaung.bernard@aaa-texas.com TEL(713)927-6800 (713)284-6243

311 Katy Frwy, Ste E, Houston, TX 77024

Mortgage Alliance

Mortgage Broker
TX NMLS #290226

Sam's Insurance Agency

9515 Bellaire Blvd., #A SAM SHUM 学偉文

CPA.MBA.CPCU

Conventional / FHA ree Pre - qualify

Fixed and Adjustable ew Purchase / Refinance Cash Out / Home Equity Loa Zero Closing Cost Loan ow Down Payment Loan 林 臻 Peter Lin

95% No MI FNMA Loan www.mortgage-alliance.com Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360 7001 Corporate Dr., Suite 268, Houston, TX 77036 Sutherland Mortgage Services Inc. st Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 - A+ B "PINNACLE AWARD" – 2013, "WINNER OF Disti 司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行 購屋貸款/ Purchase

住屋重新貸款/ Refinance 政府購房首付款補助/ DPA 低信用分數 **商業貸款**/Commercial Jeng Y. Ling (C) 713-560-1106 (O) 713-579-7225

凌徴場 (F) 866-276-7852 (F) 281-605-4377 A+ 貸款經紀人 JENG@SUTHERLANDMORTGAGE.COM WWW.SUTHERLANDMORTGAGE.COM 5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036



●初學者,年青駕駛者,有罰單

●新房子(15%),防火保安系統

(_20%)沒不良記錄或車子同

●最好的保費 ●完善的保障

●多家A級公司 ●比一下就知

● 餐館、旅館、購物中心、辦公樓、勞工

保險等等, CGL, BONDS, 商業車,

我們服務德州已超過25年了!]

公寓等等,各類商業保險價錢特優

者,保價特優

房屋保險

健康保險

商業保險

ス

一家公司保價特優

和車禍者,價比別家更優惠 713 777-9111



www.suecheung.com 手機: 832-279-1101 Fax: 281-969-8696 Tel: 281-969-8281

免費估價!價錢最佳!] 保险 4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459



Jason Yeo Allrisc Insurance Agency 6918 Corporate Drive Unit B1 Houston, TX 77036 iason@allrisc.com

"Ask me about the **AARP Auto** Insurance Program

from The Hartford¹. Now available in your area! This auto insurance is designed exclusively for AARP members - and is now available through your local Hartford independent agent!

如今正在您的地區推出 該項汽車保險專為 AARP 會員 量身打造,現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出!

現在致電,即可獲得免費的無 Call Today for your FREE, 義務報價。 no-obligation quote:

713-777-6000

「向我瞭解 The

Hartford 的 AARP

汽車保險計畫1。」



免費詢問

免費估價

精通:國、粵、英、越、潮、臺語

營業:星期一至五 9AM-6PM

星期六 9AM-2PM

Houston, TX 77036 (王朝對面)

條件,你還可以

因失業或被現有公司健保

因離婚失去現有健保計劃

讓我們的專業

人士協助你申

請奧巴馬健保

有資格申請:

· 從別州移居到德州

新綠卡持有者

新生小孩

計劃終止

Allrisc Insurance Agency BlueCross BlueShield of Texas



代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險



外州 1.800.700.5137 傅真 713.777.6080 一精通: 國、粵、英語 營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM





星期六 9AM - 2PM





的島嶼,其目的不僅是維護在南海 的"自由行"權利,更是向南海各國 表示美國是他們的朋友,有能力保 護他們,幫他們對抗中國,從而鞏

日本也乘機積極與南海各國示 好,將軍事力量伸進南海,表面上 是履行美日軍事合作的條約義務, 協助美國,實際目的是拉攏各國為 日本的朋友,遏制中國。

美日的突出行動,是因為南海出 現在島礁領土主權和主權權利的爭

中國根據歷史所有權而擁有領土

(《聯合國海洋法》第15條承認歷 史所有權。領土主權的本身並非 《海洋法》所規定。),從而有權 擁有領海和專屬經濟區。中國并根 據傳統使用而擁有海域使用權(第 47.6條和第51.1條),以九點線劃出 排除其權利;中國也不排除其他國 家的權利。但在中國內部多事時 期,越南等國紛紛佔據南海各地島 礁, 白稱擁有主權和主權權利, 否 越南與中國本來應當是兄弟國關

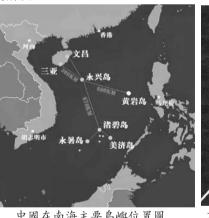
係,但是出於政治因素,越南對中 國心存敵意,與中國面和心不和。 越南佔奪南海的島嶼最多,與中國 的對立最尖銳,轉向美國。

菲律賓走向法庭,引用《海洋 法》不同的條款(121.3條)主張: 南海島嶼都是不能自行維持生活且 沒有民居的礁嶼,因此不是可以作 為"領土"的島嶼,不可以擁有領海 和專屬經濟區和大陸架權利。而菲 律賓根據60.1條(a),可以全面擁 有200海里的專屬經濟區,並有權在 區內建立人工島嶼,等等。美國海 軍進入中國島嶼的領海, 便是支持 菲律賓的主張。

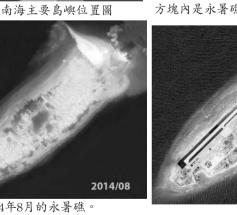
中國(大陸和臺灣)在南海面臨 巨大的挑戰。近年大陸高唱"大國 "地位,南海各國感到威脅,大陸的 任何動作都引起反彈

馬英九一月視察太平島,證明太 P島的確是自然海島,是領土,與 有人反對;美國也曾經同意。《海 洋法》第46條(b) 還承認歷史上密 切相關的島嶼構成政治上的實體 即享有領土的主權和主權權利。雖 然美國對馬英九的視察提出抗議 但其主要目的可能是警告其他國家 不可效尤,以免危機升級

南海的核心問題,是領土、領 海、以及專屬經濟區的爭議。領海 和專屬經濟區是附著在領土的主權 而產生的。領土和專屬經濟區便是 爭議的兩個問題。同時,南海涉及 極其重要的國際政治、國家安全、 海洋交通運輸、軍事霸權等等,美 國便必然介入。所以,南海問題不 僅是中國和南海各國的關係,也是



中國在南海主要島嶼位置圖



是探索解決方案的契機

三・解決方案: 南海的和平與安全機制,必須中 國、南海/東盟國家、美國三方適當 合作。同時,必須台海兩岸合作,巧

解決南海問題,首先必須決定中國 在世界上定位的問題。中國是要爭 霸,還是要與鄰邦以及遠方大國維持 和平?是要排他性的獨享,還是願意

與遠近友邦分享?

大陸早就再三聲明,中國不稱霸,要 和平、平等地與各國共同發展。中國 大陸和臺灣都聲明南海島嶼將不設為 軍事據點和軍事用途,期望與各國共

在這個基礎上,中國如果提出具體 倡議,邏輯地應當遵循兩個最高原 一. 與東南亞國家建立一體化機 制,例如參加東盟經濟共同體。在這 二:與美國保持最友好關係,不 與美國爭地位。只要中美友好,東南 亞和全世界就能維持和平與安全、繁 榮的大局。這是中美雙方對世界的嚴

這兩個原則應當是沒有選擇的,不 可能有任何其他選項。 四・ 國際合作機制:

中國可以提出一系列南海倡議 Initiative,並推動實施。首先,中國 照聯合國,規定不論國家大小,一律 平等;重要文、武職員由各成員國輪 流擔任;總部、分部分設在各成員

在全面合作的框架中,中國和東盟 各國建立各種多邊國際合作機構,例 如關於:海洋生態環境與氣候、海洋 資源、能源的勘探、開發、管理、保 开機構等。經貿性的企業可以建立國 際聯合航運、航空公司、物流網、名 公、民營企業自行組合。這些聯合企 同於目前流行的在全世界設分公司的 國跨國企業

由南海各國共同建立南海國際聯合 海巡隊,共同維護南海航行安全。在 海洋的上空,中國與各國共建 "南海 戰產物,原來含有防衛和假想敵概

不妨坦然邀請各國新聞記者和海事丿 員可以上島常駐,參與運作。這不會 妨礙中國的主權,安全,或利益,只 得對中國島礁主權的確認,贏得各國



方塊內是永暑礁礁盤露出水面的部分

共同來參與擴大設施,增加填海造 島、布置浮島、進駐民營企業人員。 將來南海各國所主張的島礁,都將隨 著全面開放。這與在陸上建立經濟合 作區同樣是約束主權而擴大合作與分

否沿海國,都一體參加多邊合作機 制,共享南海。形成中國和東盟合作中的一個有特殊功能的南海共享區。 東盟國家中比較客觀、溫和、中立 的成員,將中和那些懷有防華、抗華 心理的國家。全體東盟國家參與制訂 行為規則,參與分配收穫,他們會感 到集體力量的安全,也是中國與東盟 長期合作、共同安全的意願。東盟的

團結必然是逐漸鞏固的。中國與東盟

1. 應該邀請所有東盟國家、不論是

的團結也必須日久彌篤,結為不可分 的生命共同體。在南海建立彰顯這-特質的機制是理所當然 2. 邀請美國參加所有各種機制的理 由很明顯:只有美國參與,在國際機 制内共同努力,才可以化解中美兩國

間的互不信任。同時,南海各國必然 要求美國參加,不可能不接受:只有 美國參加,才能使顧慮中國的南海各 國敢於參加,並使想參加的國家不會 被懷疑是傾中疏美,遭致美國反對 美國海軍是全世界海洋的護航者, 國的經貿文化力量早已經深入東南 亞。美國的參加是必然的,是不可能 排除的。而美國的參加將抑制任何走 極端、走衝突路線的動作。中國不必 擔心美國成為南海的一員。中國將來 同樣會進入其他區域的海洋空間 3. 邀請臺灣參加南海各種機制非常

重要。一則,表示大陸對臺灣將不會 採取武力行動,而是坦然在國際上合 作,從而兩岸關係得以穩定。二則 更重要的是,大陸對臺灣寬容,乃是 向南海各國釋放明確信號:大陸對南 海各國必將互相尊重,平等共享在南 海的權利。這將使各國放心參加大陸 的倡議。臺灣的參加是南海機制是否

制,中國和東盟/南海各國的人員在共 同生活和共同工作、共同學習與科 研、共同解決問題的過程中, 化解人 與人間和國與國間的疑懼,促進友 誼;沖淡某些雙邊關係中的摩擦和衝 突,化猜忌、防範、對立為友誼合 作。朋友多必然比敵人多更有利於提 高國家、國民的安全、發展、幸福。 在合作過程中,即使偶然小有吃虧: 最後必然是贏。不是獨贏,是眾贏共

南海倡議,必須中國挺身去推動; 任何其他國家辦不到。如果美國出頭 倡議,中國一定不肯接受,認為是美 國搶奪中國的地盤,或意圖聯合各國 制中。如果南海各國提出,中國自持 大國,不願意被領導。但是中國可以 £高瞻遠矚的胸懷去想:只有中國做 得到開放共享,別的國家才做得到。 相反地,各國都死命頂著幹,誰都不 讓,都會落得精疲力竭,沒有一國得

中國根據自身的經驗,深知民族主 義精神是不可阻擋的力量。設身處 地,應當理解南海各國和中國一樣: 都有民族主義的激情和衝動。中國必 須首先冷靜思考,為未來長遠的大利 益著想:模糊主權爭議,推進平等合 作; 化國家對峙為區域合作。這是世

古語說,"退一步海闊天空"。中國 發揮主動,乃是歷史的使命。成功將 是所有國家的成功;失敗也將是所有 國家的失敗

吳章銓,聯合國退休人員,是老保 釣中最早對美國歸還冲繩而產生的釣 魚台歸屬問題提出質疑的人之一。後 來的保釣運動就是從他們的質疑開始

目前,中國在南海共建了7個島,分別 是:美濟島(最大島-6平方公里) 渚碧島;赤瓜島;東門島; 華陽島; 南薰島。

←2015年11月已經是永暑島。截至

網址 http://www.us-chinaforum.org 投稿信箱: uschinaforum138@gmail.com 中美論壇社 主編

刊頭設計 劉學武 社務委員:劉 冰 張紹遷 周友道 傅建烈 水秉和 張一飛 陳立家 每星期六出刊

陳憲中 馬在莊 佟秉宇 范湘濤 張文基兼社長 第132期 推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界



保釣運動及亞太事務專刊

進入2016以來,南中國海緊張局勢有增無減 國在美國和日本的煽動之下,如何應付來自南 p周邊國家的壓力,確是一個無法避開的頭痛問

本期吳章銓及王文軍二位先生分別對南海問題提出他們的看法和建 議。《中美論壇》三月初將在美國東西兩岸,分別舉辦由中美學者, 共同參加的南海問題學術會議,精彩內容將在《論壇》陸續刊登。 李景科先生把《保釣》和《中國夢》連起來確實有意思,也非常嚴 肅,保不了釣魚台列嶼,還奢談什麼《中國夢》?Dr. Wordman的英文稿

又要停一期,謹向作者及讀者致歉 陳憲中, e-mail: schen1939@gmail.com

自1644年李自成進攻北京,崇禎 經有472年了,自此以後,中華大國 的億萬人民有過幾個至今被傳承下 來的奮鬥口號"反清複明""天下 大同""振興中華""保釣"和今 天的中華民族偉大復興的"中國

,是逆潮流而動的,不可能實 建立一個理想的人人平等的神話般 的"共產主義",其本質卻是天王 然是半途而廢。但太平天國起來革 的行動卻影響深遠,在20世紀初誕 華"的偉大口號和號召,經過無數 欠的起義,鬥爭,流血和犧牲,終 《是幅員遼闊的中華大國的人民在 >國響應掀起了偉大的辛亥革命運 制度,建立了共和。然而,這辛亥 革命沒有徹底成功,民國有名無 內戰,遭受日本帝國主義的侵略。 4年的長期抗戰雖然結束了,而海峽 兩岸至今也還沒有真正統一,但中 國實實在在是前所未有地強大起來

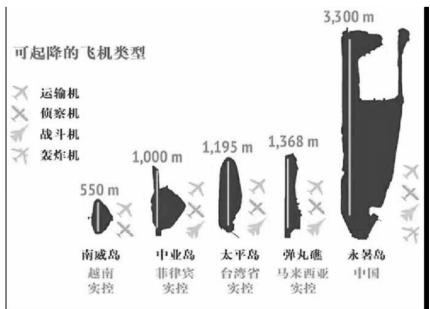
還全部被非法佔據的領土和海疆 釣魚島就是一個問題,而由此引發 的中華愛國者們推動的使釣魚島回 歸祖國的保釣運動,現在快50年了 而時光如白駒過隙,跨越百年不解 決也是有可能的。保釣運動和"保 一詞,中國人人人皆知,要求 保釣島回歸祖國的口號,已經成了 兩岸三地及世界各地所有中國人的 ◎李景科

共同民族願望和標誌性符號了。"保 釣"問題不解決,不等於"中國夢"

進行到底的,這是中華民族的毫不動 決釣魚島問題,卻是全民族值得思考 傳統重新回歸我們絕大多數人的心靈 "保釣"就是紙上談兵的"精神勝 利",社會必須淨化,大陸實行文明 質整體提高了多少,還難以估計,但 社會民眾的文明素質的整體大幅度提 高與"保釣"成功和"中國夢"的鶬

否實現有絕對的直接關聯 現在看到的現實是,美日在釣魚 島問題上已經進入軍事同盟並以釣魚 阜問題為切入點,企圖與中國全面軍 事對抗已經成為現實,在最近的將 衝突或全面世界大戰的導火索也是可 能的。但中國老百姓是不怕美國日本 并死到底,自古以來的傳統如此,因 為,"保釣"已經深入中國人的人心 裡,"保釣"已經成了"中國夢"能

否實現的試金石! 李景科, 民革黨員, 歷史研究者 55歲,著作《丹東歷史探微》 (2013年,哈爾濱地圖出版社) 《釣魚島的動物和植物》(2014年, 天津科學技術出版社)等。



永暑島有全南海最長的飛機跑道,運輸機;偵察機;戰鬥機及轟炸機等均 可起降。

群島和南沙群島的侵佔。1939年2月 28日佔領海南島後,3月1日隨即又 佔領西沙群島,3月30日佔領南沙群 島。1940年,日本在控制法屬印度 支那的同時佔據了南沙部分島礁, 作為其"大東亞戰略"的軍事基 原,由於馬背民族對海洋的無知導致 地。二戰結束後,法國重返越南, 畏懼,而漸失對海洋的開發與管轄,

並於1946年10月侵佔了南沙的南威 島、西沙的珊瑚島。 面對法國殖民者對我國南海主權 的侵犯,中國國民政府於1946年根 據《開羅宣言》和《波茨坦公 告》,委派接收專員前往西沙群島 年,當時的中國政府內政部方域司 在1949年,經政府審定出版的地圖

在同一位置上也標繪了南海海域國

當時的戰略需要出讓北部灣白龍尾

界線,1953年也因意識形態關係和

據。就此形成了本應屬於中國的南 海島嶼長期被幾國分別控制的局 同時,1951年在簽署《三藩市對

日和約》時,美、英應法國的要

求,把西沙和南沙群島的處理包括

在條約之中,並同意法國把其盟國 老撾、柬埔寨和越南都帶到會議 上,而中國大陸和中國臺灣卻沒有 被激請參加會議。在1951年《三藩 市對日和約》草案中,美、英故意 不提西沙群島和南沙群島的主權歸 還問題,為以後的南海領土爭端埋 日本放棄對西沙和南沙群島的一切 權利,而沒有明確指出把其歸還中 國。《三藩市對日合約》為南海馬 邊新獨立的東南亞國家提供了爭奪 南海領土的機會,這種局面的形成 為以後中國與鄰近國家在南海的爭

作者:王文軍,1968生於重慶, 1989年北京航空學院三分校肄業。 2007年參與保釣活動。世界華人保釣 聯盟創會會員

端埋下了禍根。



愈演愈烈,成為當今世界最敏感、 牽扯國家也最多的國際熱點問題。

分,中國如何破局,在世界後冷戰 時期如何擴展國家發展空間,與周 邊國家達成平衡,也與美國利益達 成平衡,需要高超的政治藝術與相 匹配的國家實力。如同圍棋高手不 在一子得失,重在佈局和做眼。 主權之爭既是國家利益之爭的直 接表現,不僅是兩國關係與國內政 局演變的歷史積累與沉澱的結果,

的前提和基礎。 南海自古以來就是中國領土。我國

在英語中,南海被稱為 "south

主義國家開始強佔南海諸島 如,20世紀,日本明治維新時期 日本竭力鼓吹"水產南進",在政府

的宣導之下,日本組織了所謂的"探 險隊", "其探險之目的是'把無人 了南沙群島的五個島,即北子島、南 子島、西月島、中業島和太平島,並 1930年,法國首先侵佔了東沙島 嶼。1933年,法軍佔領了南沙較大的 南威島、太平島、中業島、西月島等線。;但是,由於國共內戰,中共 島嶼,驅逐了島上的中國漁民,在島建政後缺乏實力,對被侵佔的南海 上升起法國國旗,宣稱當地為"無主

,並宣佈這些島嶼為法國領 土。至此,法國共侵佔我國南海9個 小島,引發中國對法國的抗議,史稱 "九小島事件"

平衡戰略,將南海問題推向了國際 社會的風口浪尖。其實近年來,特 別是進入20世紀以來,南海問題一 直是國際社會所關注的焦點。中國 而在這其大勢都是後冷戰時期美國 主導的世界格局中亞太佈局的一部

脈絡與不同階段的具體表現,是我 語彙 們判讀當前南海局勢、採取積極有

最早可追溯至秦漢時期就發現並命名 到了近代,中國國力衰弱,西方殖民 了南海諸島,漢武帝于元封元年(西

元前110年)于海南設珠崖(今海南 三亞市)及儋耳(今海南儋州市)兩 郡,此後歷代都訴諸了對南海的主 權。漢、南北朝時將這一海域稱為漲 海、沸海,唐代以後逐漸改稱為南 海。至宋代時,我國對南海的行政管 轄已基本囊括了整個南海海域。直至 20世紀中期,我國歷代政府一再明確 宣佈對南海所擁有的主權,並未引起 他國爭議。目前具有不同看法的國家 在20世紀中期或之前出版的地圖中, 事實上有一些與我國的訴求表示一

也是世界政治格局演變的結果。因 china sea 南中國海"。在中文裡 此,系統梳理南海問題的歷史發展 面,"南中國海"與"南海"並稱的

在西方侵略者到來之前,南海一直

抗日戰爭爆發後,日本加緊對西沙 島與越南,把11段斷續線改為9段斷

2016年2月19日

過300億港元

爲何"捨近求遠"買保險?香港保

德國擬設置現金支付上限

綜合報導 德國聯邦政府財政部正 付這個可能。否則"汽車、珠寶、傢具 人說, "如果這在政治上得到擁護,那 在考慮對德國境內的所有現金支付設置 等現購自運的商家、紡織業商家以及奢 麼應在歐洲層面上的作出規定"。德國 對來自 '伊斯蘭國'(IS)等國際恐怖組織 稱,很多德國民眾也仍然依賴現金支付 遭遇大量批評,引發激烈爭論

商界群起批評

這項計劃受到了市場中很多商家 尤其是二手車、傢具、珠寶和奢侈品領 域經營者的批評。

德國零售商協會對《法蘭克福彙報 》表示,對該計劃持批評態度, "因爲 這可能對使用現金髮出消極信號",並「表態也非常保守。據德國《法蘭克福彙」支付上限,例如,法國、比利時、義大 稱應該在銷售業保持不受限制的現金支 報》報道,德國銀行業協會的一名發言 利等國

一項每週5000歐元的數額上限,以"應 侈品專賣店"都會受到影響。報道同時 。但在商界和民眾間,該計劃。根據去年的一項調查,四分之三的受 訪者反對限制現金支付。德國消協負責 人也表示,現金支付是一種資訊保護, 應該繼續保持

打擊犯罪的理由不能服衆

上可以擴展銀行卡業務,從而增加利潤。 然而即便銀行業者,對於該計劃的

爲這可以打擊洗錢和偷稅漏稅行爲。社 民黨早就建議,要爲現金支付設置5000

網民認爲,這侵犯了公民的私人權利,

美國會一男性議員提名特朗普獲諾貝

綜合報導 就在特朗普在美國總統 強硬言論 製造新聞的競選人。那麼, "大嘴"特 常對外保密 朗普的提名人是誰?理由是什麼?特朗

是等50年之後。奧斯陸國際和平研究所 選人的身份保密50年

平獎,外界首先最關心的是這個提名人 年這份名單」 是誰。不過,哈普維肯說,他看到了特 朗普提名信的副本,但他不會公佈提名 能贏得獎項的名單上,他更看好美國 一名男性議員

美國《華盛頓時報》報道說,慣於 靠出格言論博眼球的特朗普上榜的理由 公佈獎項的獲得者

禮拜藥師經

灣拜萬佛/獨勒三經

地址:900 Echo Lane

連絡人:陳相如 電 話:713-732-6265

休士頓華嚴蓮社

Avatamsaka Buddhist Lotus Society 休士頓華嚴蓮社每週開放七天(週一至週

有法會,由上午9:00~下午5:00 每月定期共修法會及活動

地址:9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099

Memorial Church of Christ

中文堂

周日: 中文主日學及團契

Houston, Texas 77024

(281) 495–9700or (281)879–4485 (281) 498–2984

(Family Center #303): 9:30 Am

英文成人及兒童主日學´: 9:30Am

英文敬拜: 8:20Am: 10:30Am

九時起 每月第一個星期日

九時起 每月第三個星期日

九時起 每月第四個星期日

九時起 每月第五個星期日

挪威諾貝爾委員會通常爲全球範圍

美聯社稱,遞交提名的截止日期是 是否被提名,直到50年後。 每年的2月1日。挪威諾貝爾委員會通

《福布斯》雜誌網站報道稱,奧斯

"棱鏡"事件揭秘者愛德華·斯諾登。

由5人組成的挪威諾貝爾委員會將

常會篩選出200多個候選人。上一年度 某人獲得諾貝爾和平獎驚人的容易,因 按照慣例,挪威諾貝爾委員會對候 傳工具,而這些政客的目標可能與諾貝

哈普維肯稱,特朗普提名人的初衷 陸國際和平研究所通常會對當年諾貝爾可能是爲這名頗具爭議的候選人賺取更

或組織獲得諾貝爾和平獎提名不同尋常

瓦州遭遇的滑鐵盧挽回些顏面,雖然他 "我們不會確認或提供被提名者的 還有在推特上分享自己被提名的消息

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)

如果你有頸椎病,肩周

手腳麻木,各種外傷,

包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關

節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗

雖然你已嘗試過多種辦法,可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)

1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077

2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581

法國西北部農民再次堵路 抗議豬肉等收購價格過低

綜合報導 法國西北部農民將再 還多,讓生產者農民收入下降。農民 次堵路抗議。莫爾比昂省14日下發 抱怨,超市沒有遵守此前達成的協議 通知,該省首府瓦納市(Vannes)從當 ,而且有時候還需要等10個月到13 地時間15日淩晨6點開始禁止車輛通 個月才會拿到付款。此前,法國政府 行,一直到傍晚19點。當地政府近 已經推出措施,減少和延期農民稅收

雖然法國總統奧朗德前幾天在接受媒 法國畜牧業者生產成本居高不下 體專訪時表示,將宣佈降低農民的債 同時面臨歐洲其他國家出產肉類價 務壓力的具體措施,但他們的抗議活 格相對較低的衝擊,讓法國畜牧業

產都排在前面,但農民們所獲利潤卻 攤金的一些減輕農民債務壓力的措施 連年下降。畜牧業者認爲大型超市, 。但這些措施是否會立即見效,農民 屠宰場等中間環節獲利,比他們掙得 家庭表示要以觀後效

受到打擊

列塔尼地區。牛豬肉、乳品和穀類生 ,農業部長在2月17日將宣佈減少分

歐盟或將於7月討論

綜合報導 歐盟一位外交消息人士透 濟角度最感興趣的國家是德國、法國 露,歐盟威輕對俄制裁的問題或將在7月 和義大利,而對此持反對意見的主要 舉行的制裁製度運作年度審查會議上進行 是波蘭和波羅的海國家

對俄限制措施的聲音越來越響亮。這 單獨的自然人與法人

他認為,對於解除對俄制裁從經 2016年8月5日

將食品禁運的期限延長了一年,至



03:00pm-04:30pm 佛學研討 每月第三週六10:30am 海邊放生及素食野乳

Jade Buddha Temple

圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借 至月第二/四调四 7:30P-9:30P 西北區佛學研討會 每月第二週六下午2:00P-4:00P 粵語佛學講座在大雄寶殿 6969 WestBranch Dr.Houston, TX 77072 EL:(281)498-1616 Fax:(281)498-8133

(24小時全天播放)

KHCB 1400AM

禮拜五晚上十二時至凌晨一時 節目多采多姿 歡迎全家收聽

www.chinese-radio.org

禮拜六及禮拜日上午八時至下午三時 KHCB 105.7FM

電郵: info@chinese-radio.org 2424 South Blvd., Houston, TX 77098

(本教會設有聖經學校,其學分可轉至 正式聖經學院,以申請聖經研究學學士 和碩士學位,並可保持學生身份) **GLACIER OPTICAL**

有度數的游泳鏡 或太陽眼鏡 特價 45.00#/副

接受Medicaid免費配鏡 電話:713-774-2773 傳真:713-774-4009

經濟型全副28元,買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200 內無散光

內設針灸診所

所有鏡片送防刮保護不易收費

營業時間:週一至週六10:30-7:00(週三休息),週日1:00-6:00 地址:9889 Bellaire Blvd., #252 Houston, TX 77036(敦煌廣場内歡樂小棧對面)

創立群 視學眼科博士 幼兒視力保健 斜視弱視矯正 製工 (前) タース (前) カース (前) カース

我們可以提供你更有效,更準確,更安全

的治療。治療方法先進,多樣化。

電話: 713-270-0909 週一至週五:8:30am-5:00pm

Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist Eagle Eye Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens

全新先進設備 醫術精湛周全 题 Tel: 7/13-270-9/188 診治各類眼疾 青光眼事執照 篇 11:00am-6:30pm

營業時間: 星期一 - 星期五

週六:8:30am-2:00pm

Dr Ya Chin Bao (O D) 控制預防近視 精配隱形眼鏡



醫學博士 宋檳生 Bin S. Sung, M.D., FAAP 德州大學小兒專科畢業 美國小兒專科院士 Texas Children's Hospital 及

Methodist Health Center, Sugar Land 主治醫師 精通:國,粵,台,英語,接收醫療保險 <u>門診時間</u>

週一至五 11:00am-7:00pm 281-565-7337



4610 Sweetwater Blvd, Suite 13

Sugar Land, TX 77479

改革性設計,最先進之技術不 用手術、有效解除由脊椎引起 的手腳麻痺頸腰間壓迫感及疼 可達86%以上的效果。





如非需要,可不經律師代辦一切手續

車禍、工傷、意外、 運動受傷、手術後復健、 老人風濕及各種全身痛症

Tel: (713) 771-8110 電話預約: 通英、國、粵、越、西班牙語



*門診時間:週一至週四及週六 * 歡迎信用卡及接受分期付款



紀公司2015年保費規模同比增長150%以

遇到糾紛怎麼辦?

春節假期,內地人去香港旅遊除 告訴記者,她大年初四上班第一天向一 產品沒有條件限制,但一旦發生糾紛只 單無效 了購買奢侈品,保費較低、保額較高 名來自廣東的客戶代理售出一款"美國 滴用香港法律

單費總額達211億港元,預計全年將超 一到節假日我們公司排隊買保險的現象 適應;如確實發生無法理賠的狀況,由 公司拒賠,也不受法律保障。"香港保 以港幣或者美元計價,投保人需要留意 於內地法律對香港保險公司沒有約束。誠保險一名代理人告訴記者 據記者了解,目前香港保險各類產力,投保人只能依照香港的法律制度請 險有何優勢?理賠服務能否跟得上?有 品均向內地消費者開放,內地消費者購 求司法援助。比如,內地的一些證明材 式。據了解,投保人到香港保險公司 1,現在約為1:0.84,也就是說10年前 越來越高。香港保險業監理處公佈的數 訟,會付出高額成本和諸多不便

新接獲的個案,比2013年的535宗增加 "全球資產配置越來越明顯,內地 近13%。糾紛主要涉及保單條款的詮 到香港申請,陳麗娜表示: "發生理賠 的,沒有"保底"設置,保險公司一旦 品而言,保費比內地便宜20%以上,並 訪客赴港買保險也越來越多。鋻於這一 釋、不保事項、沒有披露事實、賠償金 時,只需要聯繫代理人,將有關理賠證 且保障的重大疾病有60多種,加上輕症 趨勢,公司在2015年收購了一家香港保 額和違反保證條款或保單條件。在眾多 明資料快遞給代理人,如果事情不複 。而內地的保障通常只有40多 險經紀公司香港豐潤,以期爲內地居民 個人保險產品中,引起最多索償糾紛的 雜,3至4天就可以拿到理賠款 提供香港保險諮詢服務。"國內第三方 兩類保險產品分別是住院/醫療保險及旅 用支票的方式支付給客戶。"

"根據內地和香港的相關規定,投 慧擇網海外險事業部總經理王薇表 保人要購買香港保險,應由本人在香港 保險業監理處公佈的數據顯示,2015 萬美元。"我的客戶中內地訪客佔到七 示,在香港簽署的保單只能按照香港的 當地簽署保單和辦理手續,在內地簽署 障範圍等方面優勢,但風險也不容忽視

> 料未必會得到香港法律認可,一旦發生 繳交首年保費,可以直接用內地任何 保額為50萬港幣的一份保單,現在保額 扣款。每年續期保費繳付,各保險公

保險涵蓋的疾病類型比內地更多,但香 據記者了解,要得到合法保障,購 港保險產品的保單條款規定非常細緻

專家認爲,儘管香港保單有價格、保

專家預計3月起CPI通脹率可能再度^T

月人民幣貸款增加2.51萬億元,創歷史新高,遠高點 多,2月貨幣及信貸數據將不會持續超預期,因此 面。首先,新增人民幣貸款變化具有較強的季節因 期今年貨幣政策將進一步放鬆,市場利率將進一步 對經濟增長失速和人民幣貶值的擔心

的香港保險產品也成熱搶對象。香港 友邦進泰安心保"重疾險產品,保額8

額 141.63 萬億元,同比增長 14.0%,增速分別比上 由於今年農曆新年從2月8日開始,早于去年的2

素,由於企業多在年初啓動新項目,銀行開始下放 走低,銀行可能提前投放貸款以鎖定較高的貸款利 央行數據顯示,1月末,廣義貨幣(M2)餘 貸款額度,一般1月人民幣貸款出現較大幅增長。 率。

能開始將美元債轉換成人民幣貸款。社會融資總額 將給市場注入約6500億元的流動性 澳新銀行大中華區首席經濟師劉利剛認爲,1 的數據顯示,人民幣貸款上升了2.5萬億元,而外

綜合報導 央行發佈的最新數據顯示,2016年1 速分別比上月末和去年同期高 3.4 個和 8.1 個百分 人民幣貸款利率下降而美元貸款利率上升,企業可 言。他預計,第一季度央行將降準 50 個基點,這

劉利剛認爲,由於資本持續外流,央行需下調 其對總需求的推動至少將因爲出口增長非常疲弱而



新媒體事務諮詢熱線: 281-498-4310